

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ
GENEL SEKRETERLİĞİ**



Sayı : 35649853-TİM.KİB.GSK.UYG.2023/102-587

Giresun, 28/02/2023

Konu : Meksika'ya Taze Limon ve Domates İhracatı

E-POSTA

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ ÜYELERİNE SİRKÜLER
2023 /116**

Sayın üyemiz,

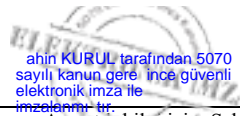
Meksika Bitki Sağlığı Genel Müdürlüğü kanalıyla, Tarım ve Orman Bakanlığının bir yazısına atfen, Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğünün 27/02/2023 tarih 83124354 sayılı yazısı ekinde alınan; Türkiye'den Meksika'ya "Taze Limon" ve "Domates" ihracatında uygulanması gereken bitki sağlık önlemlerine ilişkin duyuru ilişik bulunmaktadır.

Bilgilerinize sunarız.

e-imzalıdır
Şahin KURUL
Genel Sekreter a.
Şube Müdürü

EK: Duyurular (10 sayfa)

Karadeniz İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği
Atatürk Bulvarı No:19/E PK.51 28200 GİRESUN
Telefon: 0.454.2162426 (PBX)
Faks: 0.454.2164842-2168890
e-posta: kib@kib.org.tr Kep: kib@hs01.kep.tr
Web : www.kib.org.tr



Ayrıntılı bilgi için: Şahin KURUL – Şube Müdürü



Requisitos fitosanitarios para la importación de fruto de tomate (*Solanum lycopersicum*) para consumo, originario y procedente de Turquía

MEDIDAS FITOSANITARIAS A APLICAR

1. Certificado Fitosanitario emitido por la Organización Nacional de Protección Fitosanitaria (ONPF) de Turquía.
2. El Certificado Fitosanitario (CF), emitido por la ONPF de Turquía, debe señalar en el apartado de declaratoria adicional lo siguiente:

"El envío fue inspeccionado y certificado como libre de *Helicoverpa armigera* y *Tuta absoluta*, a través de pruebas de diagnóstico fitosanitario, realizadas por un laboratorio oficial o autorizado por la ONPF de Turquía".

"El contenedor fue inspeccionado, barrido, aspirado y se tomaron muestras representativas y se determinó que están libres de toda evidencia de *Trogoderma granarium*".

3. Los productos del envío deberán venir libres de suelo y cualquier otro resto vegetal diferente al producto a importar.
4. La mercancía deberá ser empacada para su exportación a México en recipientes nuevos y limpios, identificados con datos de trazabilidad (fecha de empaque y número de lote).
5. Inspección fitosanitaria en punto de ingreso. En caso de que se detecten síntomas o signos sospechosos a plagas reguladas o cualquier otra plaga cuarentenada para México no informada en la presente comunicación, se tomará una muestra para su envío al Centro Nacional de Referencia Fitosanitaria para diagnóstico fitosanitario de insectos (en el caso de plagas reguladas).
6. Los presentes requisitos fitosanitarios están sujetos a cambios ante la detección de plagas cuarentenarias para México, no informadas en la presente comunicación.

Punto(s) de entrada autorizado(s): Aeropuerto Internacional de la Cd. de Méx., Aeropuerto Internacional de Guadalajara, Jal., Altamira, Tamps., Cancún, Q. Roo. Lázaro Cárdenas, Mich., Manzanillo, Col., Mazatlán, Sin., Tuxpan, Ver. y Veracruz,

Ver.

AGRICULTURA	SENASICA	BİTKİ SAĞLIĞI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ, DGSV
-------------	----------	-------------------------------------

Türkiye menşeli tüketim amaçlı domates meyvesinin (*Solanum lycopersicum*) ithalatı için bitki sağlığı gereksinimleri

UYGULANACAK BİTKİ SAĞLIĞI ÖNLEMLERİ

1. Türkiye Ulusal Bitki Sağlığı Kurumu (ONPF) tarafından verilmiş Bitki Sağlığı Sertifikası.
2. Türkiye'deki ONPF (Ulusal Bitki Sağlığı Kurumu) tarafından verilen Bitki Sağlığı Sertifikası (CF), ek beyan bölümünde aşağıdakileri belirtmelidir:

"Sevkiyat, Türkiye'deki resmi bir laboratuvar veya ONPF (Bitki Sağlığı Kurumu) tarafından onaylanmış bir laboratuvar tarafından gerçekleştirilen bitki sağlığı teşhis testleri ile incelenmeli ve *Helicoverpa armigera* y *Tuta absoluta* içermediği onaylamalıdır".

"Konteyner incelenmeli, süpürülmeli, temizlenmeli ve temsili numuneler alınmalı ve *Tragoderma granarium* varlığını gösteren herhangi bir belirti tespit edilmemelidir".
3. Gönderilen ürünlerde herhangi bir toprak veya ithal edilen ürün haricinde başka bir bitkisel ürün bulunmayacak şekilde gönderilmelidir.
4. Ürünler Meksika'ya ihraç edilmek üzere yeni ve temiz kaplarda paketlenmeli ve izlenebilirlik verileriyle (paketleme tarihi ve parti numarası) tanımlanmalıdır.
5. Giriş noktasında bitki sağlığı denetimi. Meksika için düzenlemeye tabi zararlılar veya bu bildirimde bildirilmeyen diğer herhangi bir karantina zararlısı açısından şüpheli belirti veya bulguların tespit edilmesi durumunda, bir numune alınacak ve haşerenin bitki sağlığı teşhisi için Ulusal Bitki Sağlığı Referans Merkezine gönderilecektir (düzenlemeye tabi zararlılar söz konusu olduğunda).
6. Bu bitki sağlığı gereklilikleri, bu yazıda belirtilmeyen ve Meksika tarafından karantina zararlıları olarak kabul edilen zararlıların tespit edilmesi halinde değiştirilebilir.

Yetkilendirilmiş giriş noktası/noktaları: Meksiko City Uluslararası Havalimanı, Guadalajara Uluslararası Havalimanı, Jal, Altamira, Tamps., Cancún, Q. Roo. Lázaro Cárdenas, Mich, Manzanillo, Col, Mazatlán, Sin, Tuxpan, Ver. y Veracruz, Ver



Requisitos fitosanitarios para la importación de fruto fresco de limón (*Citrus limon*) para consumo, originario y procedente de Turquía

MEDIDAS FITOSANITARIAS A APLICAR

1. Certificado Fitosanitario emitido por la Organización Nacional de Protección Fitosanitaria (ONPF) de Turquía.
2. El Certificado Fitosanitario (CF), emitido por la ONPF de Turquía, debe señalar en el apartado de declaratoria adicional lo siguiente:

"El envío fue inspeccionado y certificado como libre de *Cryptosporidium gnidiella*, a través de pruebas de diagnóstico fitosanitario, realizadas por un laboratorio oficial o autorizado por la ONPF de Turquía".

"El contenedor fue inspeccionado, barrido, aspirado y se tomaron muestras representativas y se determinó que están libres de toda evidencia de *Trogoderma granarium*".
3. Los productos del envío deberán venir libres de suelo y cualquier otro resto vegetal diferente al producto a importar.
4. La mercancía deberá ser empacada, para su exportación a México en recipientes nuevos y limpios, identificados con datos de trazabilidad (fecha de empaque y número de lote).
5. Inspección fitosanitaria en punto de ingreso. En caso de que se detecten síntomas o signos sospechosos a plagas reguladas o cualquier otra plaga cuarentenada para México no informada en la presente comunicación, se tomará una muestra para su envío al Centro Nacional de Referencia Fitosanitaria para diagnóstico fitosanitario del insecto (en el caso de plagas reguladas).
6. Los presentes requisitos fitosanitarios están sujetos a cambios ante la detección de plagas cuarentenarias para México, no informadas en la presente comunicación.

Punto(s) de entrada autorizado(s): Aeropuerto Internacional de la Cd. de Méx., Aeropuerto Internacional de Guadalajara, Jal., Altamira, Tamps., Cancún, Q. Roo. Lázaro Cárdenas, Mich., Manzanillo, Col., Mazatlán, Sin., Tuxpan, Ver. y Veracruz, Ver.

Türkiye menşeli tüketim amaçlı taze limon meyvesinin (Citrus limon) ithalatı için bitki sağlığı gereksinimleri**UYGULANACAK BİTKİ SAĞLIĞI ÖNLEMLERİ**

1. Türkiye Ulusal Bitki Sağlığı Kurumu (ONPF) tarafından verilmiş Bitki Sağlığı Sertifikası.
2. Türkiye'deki ONPF (Ulusal Bitki Sağlığı Kurumu) tarafından verilen Bitki Sağlığı Sertifikası (CF), ek beyan bölümünde aşağıdakileri belirtmelidir:

"Gönderilen ürünlerde herhangi bir toprak veya ithal edilen ürün haricinde başka bir bitkisel ürün bulunmayacak şekilde gönderilmektedir.

"Sevkiyat, Türkiye'deki resmi bir laboratuvar veya ONPF (Bitki Sağlığı Kurumu) tarafından onaylanmış bir laboratuvar tarafından gerçekleştirilen bitki sağlığı teşhis testleri ile incelenmeli ve *Cryptoblabes gnidiella* içermediği onaylamalıdır".
3. "Konteyner incelenmeli, süpürülmeli, temizlenmeli ve temsili numuneler alınmalı ve *Tragoderma granarium* varlığını gösteren herhangi bir belirti tespit edilmemelidir".
4. Ürünler Meksika'ya ihraç edilmek üzere yeni ve temiz kaplarda paketlenmeli ve izlenebilirlik verileriyle (paketleme tarihi ve parti numarası) tanımlanmalıdır.
5. Giriş noktasında bitki sağlığı denetimi. Meksika için düzenlemeye tabi zararlılar veya bu bildirimde bildirilmeyen diğer herhangi bir karantina zararlısı açısından şüpheli belirti veya bulguların tespit edilmesi durumunda, bir numune alınacak ve haşerenin bitki sağlığı teşhisi için Ulusal Bitki Sağlığı Referans Merkezine gönderilecektir (düzenlemeye tabi zararlılar söz konusu olduğunda).
6. Bu bitki sağlığı gereklilikleri, bu yazıda belirtilmeyen Meksika tarafından karantina zararlıları olarak kabul edilen zararlıların tespit edilmesi halinde değiştirilebilir.

Yetkilendirilmiş giriş noktası/noktaları: Meksiko City Uluslararası Havalimanı, Guadalajara Uluslararası Havalimanı, Jal, Altamira, Tamps., Cancún, Q. Roo. Lázaro Cárdenas, Mich, Manzanillo, Col, Mazatlán, Sin, Tuxpan, Ver. y Veracruz, Ver



25 January 2023

(23-0617)

Page: 1/2

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: Spanish

NOTIFICATION

1.	Notifying Member: <u>MEXICO</u> If applicable, name of local government involved:
2.	Agency responsible: <i>Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria</i> , SENASICA (National Agri-food Health, Safety and Quality Service)
3.	Products covered (provide tariff item number(s) as specified in national schedules deposited with the WTO; ICS numbers should be provided in addition, where applicable): Tomato fruit (<i>Solanum lycopersicum</i>)
4.	Regions or countries likely to be affected, to the extent relevant or practicable: <input type="checkbox"/> All trading partners <input checked="" type="checkbox"/> Specific regions or countries: Türkiye
5.	Title of the notified document: <i>Requisitos fitosanitarios para la importación de fruto de tomate (Solanum lycopersicum) para consumo, originario y procedente de Turquía</i> (Phytosanitary requirements governing the importation of tomato fruit (<i>Solanum lycopersicum</i>) for consumption, originating in and coming from Türkiye) Language(s): Spanish Number of pages: 1 https://www.gob.mx/senasica/documentos/consulta-publica-de-requisitos-fitosanitarios https://members.wto.org/crnattachments/2023/SPS/MEX/23_0671_00_s.pdf
6.	Description of content: The notified phytosanitary requirements governing the importation into Mexico of tomato fruit (<i>Solanum lycopersicum</i>) for consumption, originating in and coming from Türkiye, were determined by the Ministry of Agriculture and Rural Development and SENASICA, and are notified pursuant to the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures (SPS Agreement).
7.	Objective and rationale: <input type="checkbox"/> food safety, <input checked="" type="checkbox"/> animal health, <input checked="" type="checkbox"/> plant protection, <input checked="" type="checkbox"/> protect humans from animal/plant pest or disease, <input type="checkbox"/> protect territory from other damage from pests.
8.	Is there a relevant international standard? If so, identify the standard: <input type="checkbox"/> Codex Alimentarius Commission (e.g. title or serial number of Codex standard or related text): <input type="checkbox"/> World Organisation for Animal Health (OIE) (e.g. Terrestrial or Aquatic Animal Health Code, chapter number): <input type="checkbox"/> International Plant Protection Convention (e.g. ISPM No.): <input checked="" type="checkbox"/> None Does this proposed regulation conform to the relevant international standard? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

	If no, describe, whenever possible, how and why it deviates from the international standard:
9.	Other relevant documents and language(s) in which these are available:
10.	Proposed date of adoption (dd/mm/yy): To be determined Proposed date of publication (dd/mm/yy): To be determined
11.	Proposed date of entry into force: <input type="checkbox"/> Six months from date of publication, and/or (dd/mm/yy): To be determined <input type="checkbox"/> Trade facilitating measure
12.	Final date for comments: <input checked="" type="checkbox"/> Sixty days from the date of circulation of the notification and/or (dd/mm/yy): 26 March 2023 Agency or authority designated to handle comments: <input checked="" type="checkbox"/> National Notification Authority, [X] National Enquiry Point. Address, fax number and email address (if available) of other body: <i>Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural/Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (Ministry of Agriculture and Rural Development/National Agri-Food Health, Safety and Quality Service)</i> Please note that any comments on these requirements must be supported by technical and/or scientific evidence and sent by email to: importaciones.dgsv@senasica.gob.mx , Cc: Rene Hernández - rene.hernandez@senasica.gob.mx Tania Daniela Fosado Soriano - tania.fosado@economia.gob.mx
13.	Text(s) available from: <input checked="" type="checkbox"/> National Notification Authority, [X] National Enquiry Point. Address, fax number and email address (if available) of other body: <i>Dirección General de Normas (Directorate-General of Standards)</i> <i>Dirección de Promoción - Centro de Información (Directorate for Promotion - Information Centre)</i> Pachuca 189, Colonia Condesa, Cuauhtémoc, 06140 Ciudad de México Tel.: (+52 55) 5729 9300, Ext. 4156/4135 Fax: (+52 55) 5520 9715 Email: Tania Fosado - tania.fosado@economia.gob.mx Emeterio Mosso - emeterio.mosso@economia.gob.mx Website: http://www.economia.gob.mx/?P=855 <i>Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural/Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria</i> Email: importaciones.dgsv@senasica.gob.mx Rene Hernández - rene.hernandez@senasica.gob.mx



25 January 2023

(23-0614)

Page: 1/2

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: Spanish

NOTIFICATION

1.	Notifying Member: <u>MEXICO</u> If applicable, name of local government involved:
2.	Agency responsible: <i>Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria</i> , SENASICA (National Agri-food Health, Safety and Quality Service)
3.	Products covered (provide tariff item number(s) as specified in national schedules deposited with the WTO; ICS numbers should be provided in addition, where applicable): Fresh lemons (<i>Citrus limon</i>)
4.	Regions or countries likely to be affected, to the extent relevant or practicable: <input type="checkbox"/> All trading partners <input checked="" type="checkbox"/> Specific regions or countries: Türkiye
5.	Title of the notified document: <i>Requisitos fitosanitarios para la importación de fruto fresco de limón (Citrus limon) para consumo, originario y procedente de Turquía</i> (Phytosanitary requirements governing the importation of fresh lemons (<i>Citrus limon</i>) for consumption, originating in and coming from Türkiye) Language(s): Spanish Number of pages: 1 https://www.gob.mx/senasica/documentos/consulta-publica-de-requisitos-fitosanitarios https://members.wto.org/crnattachments/2023/SPS/MEX/23_0669_00_s.pdf
6.	Description of content: The notified phytosanitary requirements governing the importation of fresh lemons (<i>Citrus limon</i>) for consumption, originating in and coming from Türkiye, were determined by SENASICA as a result of the pest risk analysis, and are notified pursuant to the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures (SPS Agreement).
7.	Objective and rationale: <input checked="" type="checkbox"/> food safety, <input type="checkbox"/> animal health, <input checked="" type="checkbox"/> plant protection, <input checked="" type="checkbox"/> protect humans from animal/plant pest or disease, <input type="checkbox"/> protect territory from other damage from pests.
8.	Is there a relevant international standard? If so, identify the standard: <input type="checkbox"/> Codex Alimentarius Commission (e.g. title or serial number of Codex standard or related text): <input type="checkbox"/> World Organisation for Animal Health (OIE) (e.g. Terrestrial or Aquatic Animal Health Code, chapter number): <input type="checkbox"/> International Plant Protection Convention (e.g. ISPM No.): <input checked="" type="checkbox"/> None Does this proposed regulation conform to the relevant international standard? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

	If no, describe, whenever possible, how and why it deviates from the international standard:
9.	Other relevant documents and language(s) in which these are available:
10.	Proposed date of adoption (dd/mm/yy): To be determined Proposed date of publication (dd/mm/yy): To be determined
11.	Proposed date of entry into force: <input type="checkbox"/> Six months from date of publication, and/or (dd/mm/yy): To be determined <input type="checkbox"/> Trade facilitating measure
12.	Final date for comments: <input checked="" type="checkbox"/> Sixty days from the date of circulation of the notification and/or (dd/mm/yy): 26 March 2023 Agency or authority designated to handle comments: <input checked="" type="checkbox"/> National Notification Authority, <input checked="" type="checkbox"/> National Enquiry Point. Address, fax number and email address (if available) of other body: <i>Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural/Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (Ministry of Agriculture and Rural Development/National Agri-Food Health, Safety and Quality Service)</i> Please note that any comments on these requirements must be supported by technical and/or scientific evidence and sent by email to: importaciones.dgsv@senasica.gob.mx , Cc: Rene Hernández - rene.hernandez@senasica.gob.mx Tania Daniela Fosado Soriano - tania.fosado@economia.gob.mx
13.	Text(s) available from: <input checked="" type="checkbox"/> National Notification Authority, <input checked="" type="checkbox"/> National Enquiry Point. Address, fax number and email address (if available) of other body: <i>Dirección General de Normas (Directorate-General of Standards)</i> <i>Dirección de Promoción - Centro de Información (Directorate for Promotion - Information Centre)</i> Pachuca 189, Colonia Condesa, Cuauhtémoc, 06140 Ciudad de México Tel.: (+52 55) 5729 9300, Ext. 4156/4135 Fax: (+52 55) 5520 9715 Email: Tania Fosado - tania.fosado@economia.gob.mx Website: http://www.economia.gob.mx/?P=855 <i>Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural/Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria</i> Email: importaciones.dgsv@senasica.gob.mx Rene Hernández - rene.hernandez@senasica.gob.mx



T.C.
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü



Sayı : E-21817801-724.01.03-8962197
Konu : Meksika'ya Taze Limon ve Domates
İhracatı

TİCARET BAKANLIĞINA
(İhracat Genel Müdürlüğü)

Türkiye'den Meksika'ya Taze Limon ve Domates ihracatıyla ilgili olarak Meksika Bitki Sağlığı Genel Müdürlüğü'nün (DGSV) 25/01/2023 tarihli, G/SPS/N/MEX/422 ve G/SPS/N/MEX/424 sayılı SPS bildirimleri doğrultusunda,

- Ürünlerin, herhangi bir toprak veya ithal edilen ürün haricinde başka bir bitkisel ürün bulunmayacak şekilde gönderilmesi,
- Meksika'ya ihraç edilmek üzere yeni ve temiz kaplarda paketlenmiş ve izlenebilirlik verileriyle (paketleme tarihi ve parti numarası) tanımlanmış olması,
- Konteyner vb. taşıma birimlerinin süpürülmüş, temizlenmiş ve temsili numunelerde *Tragoderma granarium* varlığını gösteren herhangi bir belirti tespit edilmemiş olması,
- Sevkiyatın, Türkiye'deki resmi laboratuvar veya NPPO(National Plant Protection Organization) tarafından onaylanmış bir laboratuvar tarafından gerçekleştirilen bitki sağlığı teşhis testleri ile incelenmesi,

gerekmektedir.

Türkiye'deki NPPO tarafından verilen Bitki Sağlığı Sertifikasının (BSS) ek beyan bölümünde;

- Limon ihracatında; *Cryptoblabes gnidieila*
- Domates İhracatında; *Helicoverpa armigera* ve *Tuta absoluta*


zararlı organizmalarını içermediğinin belirtilerek onaylanması gerektiği belirtilmektedir.

Meksika'nın Türkiye menşeli tüketim amaçlı taze limon meyvesi (*Citrus limon*) ve domates meyvesinin (*Solanum lycopersicum*) ithalatı için bitki sağlığı gereksinimleri hakkında ilgili müdürlüklerimiz bilgilendirilerek ihracat işlemlerinin bu doğrultuda yürütülmesi hususunda talimat verilmiştir.

Ekli yazıların incelenerek Meksika'ya ihracat işlemleri hakkında ihracatçı birlikleri aracılığıyla ihracatçı firmaların bilgilendirmesi hususunda,

Bilgilerinizi ve gereğini arz ederim.

Dr. Durali KOÇAK

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.
Doğrulama Kodu: DC2BA692-947F-4F6E-80E9-A242A8AA5A54 Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>
Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara Bilgi için: Hamza EDİZ Mühendis
Tel: (0312) 287 33 60 Faks: 
KEP Adresi : tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr



Bakan a.
Genel Müdür

Ek:

- 1 - SPS Limon (2 Sayfa)
- 2 - SPS Domates (2 Sayfa)
- 3 - Limon Gereklilikler (1 Sayfa)
- 4 - Domates Gereklilikler (1 Sayfa)
- 5 - Limon gereklilikler-TUR (1 Sayfa)
- 6 - Domates Gereklilikler- TUR (1 Sayfa)

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: DC2BA692-947F-4F6E-80E9-A242A8AA5A54

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>

Eskişehir Yolu 9. Km, Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara

Tel: (0312) 287 33 60 Faks:

KEP Adresi : tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr

Bilgi için:Hamza EDİZ
Mühendis

